

PROGRAMA OIMT – CITES PARA LA IMPLEMENTACIÓN DEL LISTADO CITES DE ESPECIES DE MADERA TROPICAL

BOLETÍN INFORMATIVO



Donantes



Presentamos aquí el séptimo número del boletín informativo del **Programa OIMT-CITES para la implementación del listado CITES de especies de madera tropical**, que se publica trimestralmente en inglés, español y francés, y está dirigido especialmente a nuestros colegas, patrocinadores y otros interesados en el Programa OIMT-CITES de las regiones de África, Asia y América Latina. Este número contiene un resumen de las actividades ejecutadas a través del programa durante el período comprendido entre julio y septiembre de 2010.

Es importante contar con sugerencias y contribuciones de los participantes de los proyectos para que los números futuros de este boletín sean informativos e interesantes en la mayor medida posible. Toda la correspondencia relacionada con el boletín debe enviarse a cualquiera de los contactos pertinentes citados en la última página.

EDITORIAL

Desde fines de 2008, se ejecutaron varias actividades a través del programa OIMT-CITES en África, Asia y Sudamérica. En Asia, especialmente en Indonesia y Malasia, se llevaron a cabo diversas actividades relacionadas con la conservación, manejo y utilización sostenible de la especie *Gonystylus* (ramin), así como con el comercio de madera y productos de madera de ramin de origen ilegal. Estas actividades incluyeron desde el mejoramiento del diseño de inventarios para calcular las existencias en pie de ramin, evaluación de sistemas silvícolas apropiados para el manejo de la especie, y el uso potencial de especies diferentes de *Gonystylus bancanus* en Indonesia, hasta la creación de una base de datos de ADN y un mayor análisis de la situación y el nivel de existencias de *G. bancanus* en Sarawak, Malasia, así como la cuantificación de las especies *Gonystylus*, *Aquilaria* (madera de agar) e *Intsia* (merbau) y el uso de tecnología hiperespectral para generar mapas de la distribución espacial de *G. bancanus*, en particular, la identificación por radiofrecuencia (RFID) para rastrear el movimiento del ramin en Malasia Peninsular. Entre otras actividades, se incluyeron también el establecimiento de parcelas permanentes de muestreo para permitir a Indonesia y Malasia seguir de forma continua el crecimiento y rendimiento de los bosques de ramin.

Como resultado de la exitosa ejecución de los proyectos de Indonesia y Malasia, se produjeron varias publicaciones, que permitieron a los administradores forestales mejorar sus conocimientos y técnicas para el manejo de ramin, inclusive a través de una evaluación de dictámenes de extracción no perjudicial (DENP) para la especie. Entre los resultados obtenidos, también se incluyen, entre otros, una guía para la identificación de ramin en el terreno en Indonesia y la disponibilidad de mapas de la distribución espacial de esta especie preparados a partir de datos hiperespectrales aéreos.

Para el mes de diciembre, se programó un taller regional que culminará la ejecución de las actividades del Programa OIMT-CITES en Asia. Este taller brindará una oportunidad para que los participantes intercambien y debatan los resultados y conclusiones de las actividades de Indonesia y Malasia; adapten los resultados pertinentes de las actividades indonesias en Malasia y viceversa; e identifiquen nuevas actividades para mejorar el manejo sostenible de ramin.

Thang Hooi Chiew, Coordinador Regional de Asia

En este número::

EDITORIAL	1
EL PROGRAMA OIMT-CITES EN SÍNTESIS	2
FINANCIACIÓN	2
ACUERDOS ENTRE LA OIMT E INSTITUCIONES DE LOS ESTADOS DEL ÁREA DE DISTRIBUCIÓN	2
LAS ACTIVIDADES EN DETALLE	3
EVENTOS RECIENTES	7
PRÓXIMOS EVENTOS	7
ARTÍCULO	8
SEGUIMIENTO DEL PROGRAMA	8

EL PROGRAMA OIMT-CITES EN SÍNTESIS

El Programa OIMT-CITES para la implementación del listado CITES de especies de madera tropical tiene como fin garantizar que el comercio de las especies de madera tropical incluidas en los apéndices de CITES sea compatible con su manejo sostenible y su conservación. El objetivo específico del programa es ayudar a las autoridades nacionales a cumplir con los requisitos científicos, administrativos y jurídicos para manejar y regular el comercio de las especies *Pericopsis elata* (afromosia) de África Central, *Swietenia macrophylla* (caoba de hoja ancha) de América Latina y *Gonystylus* spp. (ramin), del sudeste asiático y, en particular, dar una orientación para asegurar que la supervivencia de estas especies maderables incluidas en la CITES no se vea amenazada por su explotación.

Los principales Estados del área de distribución de las especies y exportadores de importantes volúmenes de estas maderas que cubre el programa en África son Camerún, la República del Congo y la República Democrática del Congo; en Asia, Indonesia y Malasia; y en Latinoamérica, Bolivia, Brasil y Perú.

Los beneficiarios directos del programa son las autoridades públicas y los operadores del sector privado de la industria maderera de los Estados del área de distribución de las especies. Sus beneficiarios indirectos son las otras Partes de la CITES que comercian con estas especies, las cuales se beneficiarán con una mayor sensibilización y capacidad para cumplir con las disposiciones de la Convención.

FINANCIACIÓN

El programa ha recibido financiación de la Comisión Europea, Estados Unidos de América, Japón, Noruega, Nueva Zelandia, Suiza y el Fondo de Cooperación de Bali de la OIMT.

La Comisión Europea ofreció una donación de 2,4 millones de euros para la ejecución del programa, mientras que los otros donantes en conjunto facilitaron más de US\$1.200.000. La OIMT alentar a los donantes a continuar proporcionando fondos, dado que las solicitudes de apoyo presentadas al programa ya superan los recursos disponibles. Desde la última edición del boletín, se firmó un memorando de acuerdo (MdA) (ver la sección "MdA firmados > Mda firmados recientemente"). Otro adelanto positivo ha sido la provisión de fondos (300.000 euros) de dos empresas del sector privado (Abbott-Solvay e Indena S.A.S.) para facilitar el trabajo orientado a la formulación de un informe de DENP para la especie *Prunus africana* en Camerún.

ACUERDOS ENTRE LA OIMT E INSTITUCIONES DE LOS ESTADOS DEL ÁREA DE DISTRIBUCIÓN

Hasta la fecha, se han presentado a la OIMT 50 propuestas de actividades en África (7), Asia (23) y América Latina (20) para su consideración a través del programa. De este total, trece actividades de Asia, seis de África y seis de Latinoamérica recibieron financiación de la OIMT desde 2008. Se han propuesto y ejecutado también varias actividades regionales. Todas las actividades aprobadas siguen en ejecución, excepto una en la RDC, otra en Indonesia y dos en Perú, que ya fueron finalizadas.

Desde el lanzamiento del programa, la OIMT ha firmado acuerdos (MdA) con las siguientes instituciones:

MdA FIRMADOS

Brasil

FUNPEA (Fundação de Apoio à Pesquisa, Ensino e Extensão em Ciências Agrárias) – 2 actividades

IFT (Instituto Floresta Tropical)/J. Grogan – 1 actividad + extensión

Bolivia

Viceministerio de Medio Ambiente, Biodiversidad y Cambios Climáticos – 1 actividad

Perú

UNALM (Universidad Nacional Agraria La Molina) – 2 actividades

Camerún

ANAFOR (Agence Nationale d'Appui au Développement des Forêts) – 3 actividades

República Democrática del Congo

Direction des Ressources Fauniques et Chasse /CITES DRC – 2 actividades

República del Congo

MINFE (Ministère de l'Economie Forestière) – 1 actividad

Indonesia

Gobierno de Indonesia y Agencia de Investigación y Desarrollo Forestal (FORDA) – 4 actividades (2 actividades del CFNCRD (Centro de Investigación y Desarrollo para la Conservación de Bosques y Naturaleza), 1 actividad del Laboratorio de Percepción Remota, Facultad de Ciencias Forestales, Universidad de Agronomía de Bogor, y 1 actividad del Centro de Investigación Biológica, Instituto Indonesio de Ciencias

Malasia

Ministerio de Recursos Naturales y Medio Ambiente de Malasia (NRE) y Junta de Investigación y Desarrollo Forestal de Malasia – 5 actividades [2 actividades ejecutadas por el Departamento Forestal de Sarawak (FDS) y la Corporación Forestal de Sarawak (SFC); 2 actividades por el Departamento Forestal de Malasia Peninsular (FDPM); y 1 actividad por el Instituto de Investigación Forestal de Malasia (FRIM)]

MdA FIRMADOS RECIENTEMENTE

La OIMT recientemente firmó un nuevo MdA para la ejecución de una actividad en África en 2010. En julio de 2010 se firmó un MdA entre la OIMT y el Gobierno de Camerún para la ejecución de una actividad.

En el sitio web de la OIMT <www.itto.int> se ofrece información sobre cada una de las actividades (país, título, resumen, organismo ejecutor). A continuación, se presenta una breve descripción y una reseña del avance de todas las actividades en curso durante el período comprendido entre julio y septiembre de 2010, así como información sobre las nuevas actividades.

LAS ACTIVIDADES EN DETALLE

África

Camerún

"Manejo de *Pericopsis elata* en concesiones forestales" (ANAFOR)

Esta actividad fue propuesta con el fin de recopilar información sobre la situación actual de *Pericopsis elata* en las concesiones forestales de Camerún, en particular, sobre su fenología, transformación, estado de conservación y existencias, y promover un sistema silvícola para la especie. El último de los resultados previstos (sistema silvícola) se está ejecutando conforme al programa. Actualmente, se están produciendo un total de 15.490 plántulas en nueve viveros de once unidades de manejo forestal (UMF) pertenecientes a cinco empresas forestales. En noviembre de 2010, el Comité Científico comenzará a preparar el informe de 2011 sobre dictámenes de extracción no perjudicial para *P. elata*. El segundo informe será más exhaustivo y se basará en los datos obtenidos en controles sistemáticos (inventarios de explotación forestal) con cupos detallados definidos para cada UMF.

"Manejo de *Pericopsis elata* en plantaciones forestales" (ANAFOR)

Esta actividad se concentra en la gestión de plantaciones de *Pericopsis elata* en Camerún con el fin de determinar herramientas para mejorar el manejo de esta especie en el país. En agosto de 2010, se llevaron a cabo tres actividades específicas principales: (1) un taller de capacitación de dos días para 35 comuneros y funcionarios forestales locales sobre el manejo de assamela y la producción de material en vivero; (2) distribución de 700 plántulas de assamela a las comunidades vecinas; y (3) la explotación de plantaciones de assamela en Bidou. Se extrajeron alrededor del 30% de los árboles de assamela según lo recomendado en el plan de manejo simple. El Gobierno de Camerún sigue buscando fondos adicionales para cumplir totalmente las directrices del plan de manejo simple de la plantación forestal de Bidou.

NUEVA ACTIVIDAD PARA A ÁFRICA

"Dictámenes de extracción no perjudicial para *Prunus africana* (Hook.f.) Kalman en Camerún" (ANAFOR)

Esta nueva actividad se concentra en la preparación de un informe de dictámenes de extracción no perjudicial para la especie *Prunus africana* en Camerún. Los resultados previstos son: (i) información actualizada y precisa sobre la producción, transformación, transporte y comercio de productos de *P. africana*; (ii) delimitación de unidades de adjudicación de *Prunus* (UAP) con la estimación de la densidad de la especie y el cálculo de cupos de aprovechamiento sostenible; (iii) un plan de manejo simple preparado y ejecutado para cada UAP; (iv) operaciones silvícolas; (v) desarrollo de capacidades para las autoridades de CITES (mejoramiento y aplicación del sistema de control); (vi) investigación sobre el manejo sostenible de *P. africana* en Camerún; (vii) preparación de un informe sobre dictámenes de extracción no perjudicial para *P. africana*; y (viii) difusión de los resultados obtenidos.

República Democrática del Congo

"Capacitación de diferentes actores en la verificación del cumplimiento de permisos CITES y el uso de 'CITESWOOD ID' en la República Democrática del Congo" (OCC/OFIDA)

Esta actividad comprendió el taller nacional de capacitación llevado a cabo en Kinshasa, Gombé, en junio de 2009, sobre el uso de herramientas CITES. El objetivo era contribuir al control del comercio internacional de *Pericopsis elata* mediante la capacitación de inspectores. Esta actividad fue finalizada y el informe ya se encuentra disponible en el sitio web del programa.

"Difusión de la convención CITES y sus textos operativos dentro del área de distribución de *Pericopsis elata* (afromosia/assamela) en la República Democrática del Congo" (DRFC)

El objetivo de esta actividad es difundir información sobre la CITES y sus herramientas operativas. El primer taller de difusión se llevó a cabo en Kinshasa, Gombé, del 3 al 5 de febrero de 2010, mientras que el segundo tuvo lugar en Kisangani, el 11 y 12 de agosto y el tercero se organizó en Matadi, el 17 y 18 de agosto del mismo año. Asistieron a los talleres alrededor de treinta personas de las oficinas aduaneras, la oficina de control, la policía y la oficina de la administración forestal local. Los participantes solicitaron capacitación sobre la herramienta CITES WOOD ID como material útil para un mejor control de productos de *P. elata*.

República del Congo

"Inventario de afromosia en un bosque de producción de Congo-Brazaville con miras a su manejo sostenible" (MINFE)

El objetivo de esta actividad es asegurar que la exportación de productos de afromosia de la Sociedad Industrial y Forestal del Congo (SIFCO) no sea perjudicial para la conservación de la especie en la unidad de manejo forestal de Tala-Tala (621.000 ha), situada al norte del Congo. Los resultados previstos incluyen información sobre: (i) el estado del manejo de afromosia/assamela; (ii) inventario de assamela; (iii) plan de manejo, y (iv) dictámenes de extracción no perjudicial para la especie assamela en la unidad de manejo forestal de Tala-Tala. Todos los expertos han finalizado sus tareas, excepto los especialistas encargados de la investigación sobre la biología, ecología y fenología de afromosia. El Comité Científico de la actividad se reunió del 14 al 16 de septiembre de 2010. En esta reunión, se preparó el texto preliminar del primer informe sobre dictámenes de extracción no perjudicial (DENP) sobre la base de los resultados obtenidos. El Coordinador Regional de África ayudó con la organización de la reunión. A esta altura del proceso, no se prevé ninguna dificultad que pudiera demorar la finalización de esta actividad.



Primera reunión del CTN sobre el proyecto de *Prunus africana*, Yaoundé, 20 de julio de 2010.
Fotografía: Jean Betti

Asia

Malasia

"Informe sobre dictámenes de extracción no perjudicial de *Gonystylus bancanus* – una evaluación cuantitativa de *G. bancanus* en dos bosques permanentes seleccionados de Sarawak" (FDS/SFC)

El objetivo de esta actividad era recopilar datos sobre el estado actual y las existencias de *G. bancanus* en los bosques de producción de Sarawak, a saber, la Reserva Forestal de Kayangeran, en Lawas, y el Bosque Protegido de Saribas Lupar, en Sri Aman, para determinar la situación en estos dos bosques permanentes y calcular el nivel de explotación sostenible de la especie. Las tareas concluyeron en julio de 2010. Se difundió el informe técnico sobre la distribución y abundancia de ramin en los dos bosques de producción de Sarawak y se distribuyó asimismo el cálculo del nivel sostenible de extracción para someterlo a la evaluación del Departamento Forestal de Sarawak. El informe se finalizará para su publicación y distribución a los actores interesados antes de la conclusión de esta actividad, en octubre de 2010.

"Cuantificación de *Gonystylus spp.* (ramin), *Aquilaria spp.* (madera de agar) e *Intsia spp.* (merbau) de bosque seco y húmedo en Malasia Peninsular" (FDPM)

Ya se logró el objetivo de esta actividad de recopilar información sobre la distribución, estado actual y existencias de las especies *Gonystylus*, *Aquilaria* e *Intsia* en bosques secos y húmedos a través del proceso de remuestreo en las 59 parcelas identificadas con presencia de *Gonystylus*, una parcela con *Aquilaria* y siete con *Intsia*, así como la validación, procesamiento y análisis de los datos recopilados. Asimismo, se organizó un curso de reconocimiento de árboles para el personal del Departamento Forestal de Malasia Peninsular y obreros del contratista, y se adquirieron los equipos de inventario e identificación de especímenes. Se completó también el establecimiento de 10 parcelas permanentes de muestreo y actualmente se están tomando medidas para analizar los datos recopilados durante la primera enumeración de las parcelas permanentes de muestreo. La conclusión de esta actividad se prevé para octubre de 2010.

"Trazado de mapas de distribución espacial de *Gonystylus bancanus* (ramin) utilizando tecnología hiperspectral y determinación del nivel sostenible de extracción de ramin en los bosques de producción de Malasia Peninsular" (FRIM)

Se finalizó el análisis de los diferentes tipos de firmas espectrales de ramin a partir de los datos hiperspectrales aéreos (floración, ausencia de floración y semi-floración), a la vez que se completó también el procesamiento posterior del 85% de los datos hiperspectrales aéreos. Se terminaron dos informes preliminares sobre: (i) evaluación de las existencias y dinámica poblacional del ramin; y (ii) evaluación del modelo de proyección del crecimiento utilizando las existencias en pie existentes para determinar el nivel sostenible de extracción de ramin en Malasia Peninsular. Se realizó también el 40% de otros tres informes sobre: (i) adquisición de datos hiperspectrales aéreos de alta resolución; (ii) estudio de firmas espectrales y verificación en el terreno; y (iii) producción de mapas de distribución geográfica de ramin. Además, se concluyó el 85% del trazado de mapas de clasificación de la densidad poblacional a partir de datos espaciales y no espaciales. La finalización de esta actividad se prevé para octubre de 2010.



Semillas de caoba recolectadas en la Finca Seringal Novo Macapá, Amazonia Occidental, Acre, Brasil. Fotografía: Sofía Hirakuri

"Desarrollo de un sistema de control de la madera de *Gonystylus spp.* (ramin) utilizando identificación por radiofrecuencia (RFID) en Malasia Peninsular" (FDPM)

Se logró el objetivo de esta actividad, que era establecer un sistema económico específico para el control de la madera de *Gonystylus spp.* utilizando identificación por radiofrecuencia (RFID) y un mecanismo automático de detección y notificación para rastrear incumplimientos utilizando capturadores portátiles de datos computarizados a través de la compra de computadoras, servidores, impresoras y otros equipos de computación afines, así como accesorios del sistema RTRfid, inclusive un sistema de comunicación satelital (VSAT) y banda ancha, y etiquetas RFID (con código de barras Signumat). Actualmente, se está llevando a cabo la explotación de los árboles marcados y etiquetados, habiéndose talado el 50 por ciento. Actualmente, se están preparando los informes sobre las actividades previas a la tala y se anticipa la conclusión de esta actividad para octubre de 2010.

"Elaboración de una base de datos de ADN para *Gonystylus bancanus* en Sarawak" (FDS/ SFC/ FRIM)

Se completó el análisis microsatelital utilizando marcadores microsatelitales desarrollados a partir de *Gonystylus bancanus* y se realizó también el análisis de fragmentación. Además, se terminó el análisis final de los datos de todas las muestras y poblaciones utilizando los programas FSTAT, Genepop y Structure. En este contexto, se generaron y compilaron perfiles genotípicos para cada población a fin de crear una base de datos de ADN en formato Microsoft Excel con número de muestra, nombre de la población, nombre de locus y frecuencia de alelos. Actualmente, se está distribuyendo el informe final con los resultados y conclusiones de esta actividad para su evaluación por el Instituto de Investigación Forestal de Malasia (FRIM) y el Departamento Forestal de Sarawak. Esta actividad se consideró finalizada en junio de 2010.

TRES NUEVAS ACTIVIDADES PARA MALASIA

"Estudio sobre las tasas de recuperación del ramin (*Gonystylus bancanus*) en la producción de madera aserrada y terciada en Malasia Peninsular" (FDPM/ MNRE)

Se inició la preparación de los documentos necesarios para contratar al consultor que emprenderá el estudio sobre la tasa de recuperación de la madera en troza de ramin en la producción de madera aserrada y terciada, así como el desarrollo de una técnica para cuantificar los residuos derivados de los procesos de producción de ambos productos, inclusive la adquisición de equipos como el capturador de datos y hardware asociado. Se prevé que esta actividad concluirá en mayo de 2011.

"Taller nacional sobre garantías de cumplimiento en el comercio de ramin (*Gonystylus spp.*)" (Junta de la Industria Maderera de Malasia (MTIB/MPIC)

Se celebraron reuniones preliminares con el fin de discutir los procedimientos logísticos para llevar a cabo el taller y seleccionar a los participantes potenciales y presentadores de ponencias. Actualmente, el taller nacional de cuatro días está programado para octubre de 2010. Se prevé que este taller permitirá profundizar los conocimientos del personal de los organismos de control de Malasia que esté directa o indirectamente relacionado con el comercio de ramin. Asimismo, se anticipa que el taller permitirá desarrollar un entendimiento común y prácticas uniformes para el control del comercio de ramin y otras especies de madera/flora afines incluidas en los apéndices de CITES; establecer un equipo especial que actuará como punto central para coordinar la aplicación de reglamentos y el control del comercio de ramin; y establecer una red y canal de comunicación eficaz entre los organismos responsables de Malasia.

"Taller regional sobre el intercambio de experiencias de las actividades ejecutadas en Indonesia y Malasia a través del Programa OIMT-CITES para garantizar que el comercio de las especies de madera tropical incluidas en los apéndices de CITES sea compatible con su manejo sostenible y su conservación" (FRIM/MNRE)

Se han mantenido conversaciones con el fin de preparar, entre otras cosas, las medidas logísticas necesarias para llevar a cabo el taller regional y seleccionar a los presentadores de ponencias y los participantes potenciales, en particular, aquéllos procedentes de Indonesia. Este taller regional de tres días permitirá debatir e intercambiar información y experiencias de cada una de las actividades ejecutadas en Indonesia y Malasia a través del programa OIMT-CITES, inclusive la identificación y adaptación de los resultados pertinentes de las actividades indonesias en Malasia y viceversa. Asimismo, el taller permitirá identificar posibles proyectos y actividades relativos al ramin en ambos países para garantizar más cabalmente que el comercio internacional de la especie sea compatible con su manejo sostenible y su conservación. Actualmente, el taller regional está programado para principios de diciembre de 2010.

Indonesia

"Mejoramiento del diseño de inventarios para estimar las existencias en pie de ramin (*Gonystylus bancanus*) en Indonesia" (SEAMEO/BIOTROP)

Se ha logrado el objetivo original de esta actividad relacionado con el diseño de un inventario utilizando tecnología satelital para calcular el volumen de las existencias en pie de ramin, así como de otras especies de bosques de pantano, mediante la evaluación de los métodos existentes para inventarios de ramin; la adquisición e interpretación de imágenes satelitales; la verificación en el terreno en las áreas seleccionadas de Sumatra y Kalimantan; la aplicación de un método económico de inventario para calcular las existencias en pie de ramin; y la organización de consultas de actores interesados sobre el cálculo de las existencias de la especie.

Además, se ejecutaron las dos actividades adicionales aprobadas por la OIMT en enero de 2010: i) elaboración de directrices para inventarios de ramin y dictámenes de extracción no perjudicial (DENP) para la especie; y ii) organización de un taller corto de capacitación sobre el método de inventario y formulación de DENPs para el ramin.

Se publicaron también varios informes, inclusive el *Manual de inventarios de ramin en bosques de pantano* y la *Técnica de inventarios de ramin en bosques de pantano*. Actualmente, se están finalizando los textos de las directrices para la determinación de dictámenes de extracción no perjudicial de ramin (*Gonystylus* spp.) y un resumen analítico de la actividad, para su publicación y difusión. El proyecto concluyó en agosto de 2010.

"Evaluación del sistema silvícola del ramin: estudio de la práctica actual y revitalización de las parcelas permanentes de muestreo existentes" (CFNCRD)

Se logró el objetivo original de evaluar la práctica actual mediante un análisis detallado de las normas, reglamentos y conceptos existentes en relación con el sistema silvícola, inclusive entrevistas, consulta de actores interesados y visitas en el terreno.

A través de este proyecto se ejecutaron también otras tres actividades adicionales aprobadas por la OIMT en enero de 2010 en relación con la elaboración de directrices para seguir el proceso de floración y fructificación y el manejo de semillas de ramin, la preparación de un manual sobre técnicas de propagación vegetativa y la celebración de un taller corto de capacitación sobre el uso de ambos documentos.

Además, se publicaron varios informes, en particular, sobre la "Evaluación del sistema silvícola en zonas de bosque de pantano en Indonesia; una "Revisión preliminar del sistema silvícola en zonas de bosque de pantano";

un "Análisis y evaluación de parcelas permanentes de muestreo en bosques de pantano"; las "Directrices técnicas para controlar la floración de ramin (*Gonystylus bancanus*)"; y las "Directrices técnicas para la propagación vegetativa de ramin (*Gonystylus bancanus*). Actualmente, se está finalizando un resumen analítico de la actividad para su publicación y difusión. El proyecto concluyó en agosto de 2010.

"Evaluación exploratoria de la distribución de la población y usos potenciales de las especies diferentes de *Gonystylus bancanus* en Indonesia" (CFNCRD/FORDA)

Se logró el objetivo original de investigar el estado actual de las especies *Gonystylus* (diferentes de *Gonystylus bancanus*) en Indonesia mediante un estudio bibliográfico y una evaluación en el terreno con el propósito de identificar y recopilar información actualizada sobre la distribución ecológica, población, manejo y conservación de un grupo de especies diferentes de *Gonystylus bancanus* en diversas áreas seleccionadas, así como la evaluación de las existencias en pie, la distribución poblacional y hábitats de especies diferentes de *G. bancanus*.

Además, se llevaron a cabo tres actividades adicionales aprobadas por la OIMT en enero de 2010, relacionadas con la realización de más análisis sobre la relación genética entre las especies y la propagación *in vitro* de *Gonystylus*; la elaboración de una guía para la identificación de especies y celebración de un taller de capacitación sobre el reconocimiento de especies para el personal de campo; y el establecimiento inicial de un banco genético de ramin en Merang Kepahyang (Parque Nacional de Sembilang, Sumatra Meridional) y el Parque Nacional de Sebangau, Kalimantan Central.

Se publicaron también varios informes, en particular, un "Estudio bibliográfico sobre *Gonystylus* spp. diferentes de *Gonystylus bancanus*: Botánica, ecología y potencia"; un documento sobre la "Relación genética entre las especies de *Gonystylus* spp."; una "Guía para el reconocimiento de variedades de ramin (*Gonystylus* spp.) en Indonesia"; una "Evaluación sobre la diversidad, población, hábitat y regeneración de especies *Gonystylus* seleccionadas (diferentes de *Gonystylus bancanus*)"; y un documento sobre la "Inducción de callos embrionarios derivados de hojas de ramin". Actualmente, se está finalizando un resumen analítico de la actividad para su publicación y difusión. El proyecto concluyó en agosto de 2010.

NUEVA ACTIVIDAD PARA INDONESIA

"Estudio sobre la extracción y comercio de ramin: Cumplimiento de la CITES, Equipo Trinacional de Tareas sobre el Comercio de Ramin, control y seguimiento del comercio" (Protección de Bosques y Conservación de la Naturaleza, Ministerio de Bosques, Indonesia)

Se contrataron cuatro consultores para preparar una hoja de ruta orientada al manejo sostenible y la conservación de ramin; analizar el trabajo del Equipo Trinacional de Tareas sobre el Comercio de Ramin; estudiar el fortalecimiento del sistema de cumplimiento de la CITES a través de la difusión de sus normas y reglamentos sobre el listado de ramin y otras especies de flora; y evaluar el proceso de recopilación de datos comerciales y seguimiento y control del comercio. Se prevé que los informes técnicos preliminares de los cuatro consultores estarán listos a principios de octubre de 2010 para la consulta de los actores interesados, entre otras cosas, a través de un taller regional sobre el futuro del Equipo Trinacional de Tareas sobre el Comercio de Ramin; un taller de capacitación sobre el sistema de cumplimiento de los reglamentos de CITES; y un taller de verificación de la recopilación de datos comerciales y el seguimiento y control del comercio. La finalización de esta actividad se reprogramó para diciembre de 2010 en lugar de febrero de 2011, como se había planeado inicialmente.

América Latina

Brasil

"La caoba de hoja ancha (*Swietenia macrophylla*) en la Amazonia brasileña: estudios a largo plazo sobre la dinámica poblacional y la ecología de la regeneración con miras a su manejo forestal sostenible" (IFT/J. Grogan)

El objetivo de este proyecto es establecer un fundamento biológico para los sistemas de manejo forestal para la caoba en base a estudios a largo plazo sobre la supervivencia, crecimiento, reproducción y regeneración de poblaciones naturales de la especie en bosques primarios e intervenidos. En el tercer trimestre de 2010, las actividades del proyecto se concentraron en los trabajos de campo del sudeste de Pará. Estos trabajos se iniciaron en el sitio de investigación principal, Marajoara, a mediados de agosto y continuarán hasta fines de noviembre. Durante este período, se volverá a realizar un censo de los árboles y plántulas de caoba en estudio desde 1995 para determinar las tasas de supervivencia, crecimiento de diámetro y altura, y fructificación.

Entre otras actividades del proyecto, se continuaron el manejo y análisis de datos y se completó su síntesis para su publicación. Se finalizó un manuscrito de Norghauer, Nock y Grogan, titulado: "Importancia del tamaño y fecundidad arbórea para la dispersión por viento en un árbol tropical amenazado" y se lo presentó a la revista científica PLoS Biology. El artículo contiene información de los resultados de un estudio a gran escala sobre la dispersión de semillas de árboles de caoba en Marajoara, al sudeste de Pará. Se presentó asimismo un segundo manuscrito de Grogan, Schulze, Lentini, Zweede y Landis, titulado: "Manejo de la caoba de hoja ancha en los bosques naturales: lecciones aprendidas en el proyecto de maderas OIMT-CITES", para su posible publicación en la revista *Actualidad Forestal Tropical* de la OIMT. Actualmente, está a punto de completarse un tercer manuscrito de Grogan y Schulze, titulado: "El impacto de los patrones de precipitaciones anuales y estacionales en el crecimiento y la fenología de especies arbóreas emergentes en el sudeste de Pará, Brasil", que se presentará a Biotropica en el segundo semestre de 2010.

Continuó la cooperación con el colega R. Matthew Landis del Colegio de Middlebury para la preparación de manuscritos utilizando modelos poblacionales basados en datos demográficos de 1995-2009 recopilados en las áreas de Marajoara, Corral Redondo y Acre-Sena Madureira, con el fin de abordar interrogantes básicos y prácticos sobre la dinámica poblacional de la caoba de hoja ancha.

"Ecología y silvicultura de la caoba (*Swietenia macrophylla* King) en la región occidental de la Amazonia brasileña" (UFRA/FUNPEA)

El proyecto de "Ecología y silvicultura de la caoba (*Swietenia macrophylla* King) en la región occidental de la Amazonia brasileña" se está desarrollando en el área del Proyecto de Manejo Forestal Sostenible (PMFS) de la empresa Batisflor Forest Ltda., situado en el estado de Amazonas, sobre la margen izquierda del Río Purus, en el límite del estado de Acre. El equipo técnico del proyecto completó los levantamientos en el terreno como parte de las actividades previas al aprovechamiento, inclusive la demarcación y medición de parcelas permanentes (PP) de muestreo. En septiembre se finalizó la recopilación de datos de todos los individuos, inclusive la regeneración, plántulas, latizales, brinzales y árboles adultos de todas las especies.

La ejecución de las actividades de campo restantes, especialmente la tala, dependerá fundamentalmente de la aprobación del PMFS por el Instituto Brasileño del Medio Ambiente y Recursos Naturales Renovables (IBAMA). Si bien se presentó el plan de manejo forestal sostenible a IBAMA el 24 de enero de 2010, el plan de manejo fue aprobado el 29 de septiembre de 2010 por el Comité Científico de CITES en Brasil.

"Manejo de *Hypsipyla grandella* en plantaciones de *Swietenia macrophylla* King en los estados de Pará y São Paulo, Brasil" (UFRA/FUNPEA)

Se ha adelantado el manejo del barrenador de la caoba a través de experimentos en el terreno y en el invernadero. En Igarapé-Açú, las fórmulas 3 y 4 de Colacid mostraron un alto nivel de control durante el período comprendido entre junio de 2009 y agosto de 2010, alcanzando un buen nivel de control del insecto con eficiencias promedio de 78,79% y 84,87% respectivamente, que son valores cercanos a los resultados (83,90%) obtenidos por Ohashi *et al.* (2002). Este control influye en el crecimiento en altura de los árboles de caoba. El análisis demostró un efecto significativo en la interacción "tratamiento x mes"; por ejemplo, en julio de 2010, las alturas de los árboles registradas después de la aplicación de Colacid 3 (5,77 m) y Colacid 4 (6,97 m) fueron diferentes a las alcanzadas con otros tratamientos. El crecimiento coincide con el uso de una plataforma de elevación desde mayo de 2010, que facilitó la aplicación de Colacid.

En Aurora do Pará, el control del barrenador de la caoba ha sido más eficiente. Los tratamientos T3 y T4 presentaron eficiencias del 94% y 100% respectivamente, en comparación con la muestra testigo. Este alto nivel de eficiencia podría relacionarse con la altura promedio de 1,65 m que facilita la aplicación del tratamiento, lo que no ocurre en Igarapé-Açú o São José do Rio Preto, donde los árboles de más de 5 y 8 metros de altura respectivamente dificultan las aplicaciones.

Por lo tanto, dado el crecimiento forestal uniforme y la gran altura de los árboles (8,26 m), en São José do Rio Preto se detuvo el tratamiento de control con la fórmula de Colacid en pasta. En el área experimental, este producto, a partir de mayo de 2010, se reemplazó con la aplicación de Colacid con atomizador y, como resultado, se ha logrado en nivel más bajo de infestación.

En el experimento del invernadero del campus de UFRA, se realizó la evaluación de los diferentes niveles de calcio y boro para examinar la resistencia de la caoba al ataque del barrenador después de la inoculación de huevos fértiles de *Hypsipyla grandella*. Los resultados obtenidos mostraron que sólo un tratamiento presentaba un nivel bajo de infestación (11,10%), mientras que los niveles

alcanzados con los otros tratamientos oscilaban entre el 20 y 100%.

Bolivia

"Densidad poblacional y efecto del aprovechamiento forestal en la regeneración natural y crecimiento diamétrico de la mara (*Swietenia macrophylla*)" (MEBCC)

El MMAyA e IBIF llevaron a cabo una reunión para definir las actividades de campo de los próximos meses (octubre-diciembre). A fin de determinar la densidad actual y potencial y la estructura poblacional en las principales ecorregiones de distribución natural de la especie, se realizarán las siguientes actividades: (i) se examinarán los mapas de distribución actual y potencial para modelar las áreas posibles de distribución y validar los resultados de los modelos de predicción en el terreno; y (ii) se realizará un inventario (20 x 100 m) a lo largo del área de distribución natural, se determinará el número de individuos por hectárea, y se calculará la densidad poblacional por clase de altura y diámetro en las diferentes ecorregiones. El muestreo se realizará en áreas con una combinación de condiciones (200 parcelas por ecorregión): (i) áreas sin tala; (ii) áreas con tala de mara en el pasado; (iii) áreas con tala actual de otras especies; (iv) áreas con tala actual de mara; y (v) áreas afectadas por incendios forestales. A fin de estudiar la regeneración natural de mara y las tasas de crecimiento y supervivencia con diferentes intensidades de extracción de madera y aplicación de diferentes tratamientos silvícolas, se llevarán a cabo las siguientes actividades: i) se monitorizará el crecimiento y supervivencia de la regeneración (cuarta remediación); ii) se evaluará la regeneración natural en micro-áreas y áreas naturales dentro de las zonas actualmente explotadas; (iii) se determinarán los principales factores relacionados con la abundancia de la regeneración de mara;



Comienzo de la infestación del barrenador *Hypsipyla grandella* después de la inoculación de huevos fértiles en plántulas de caoba tratadas con calcio y boro en un invernadero. Fotografía: Orlando Ohashi

iv) se evaluará la tasa de crecimiento diamétrico de los árboles bajo diferentes intensidades de explotación; v) se establecerán las relaciones entre el crecimiento diamétrico y la disponibilidad de luz en el dosel superior e infestación de bejuocos.

Perú

"Evaluación de existencias comerciales y estrategia para el manejo sostenible de caoba/cedro en el Perú" (UNALM)

El informe final de este proyecto se finalizó en noviembre de 2009 y se encuentra disponible en el sitio web de la OIMT.

"Diseño, validación y ajuste de la metodología para el seguimiento y evaluación periódica de las parcelas de caracterización de las poblaciones de caoba y cedro en el Perú" (UNALM)

Todas las actividades concluyeron en mayo de 2010. El informe final del proyecto se producirá a fines de octubre.

Otros Estudios del Programa OIMT-CITES

"Estudio del mercado de *Cedrela odorata* en Bolivia, Brasil y Perú"

Las especies maderables caoba y cedro están incluidas respectivamente en los Apéndices II y III de CITES, teniendo en cuenta el alto nivel de transacciones comerciales a nivel internacional. Los resultados preliminares muestran que el total de importaciones de madera aserrada de caoba de los Estados Unidos y México en 2001 fue de 83.300 m³ (99,5% de EE.UU.), y el 83,7% de este total provino de Bolivia, Brasil y Perú. En el mismo año, ambos países importaron 16.300 m³ de madera aserrada de *Cedrela odorata* (el 57,3% correspondió a EE.UU. y el 42,7% a México), y el volumen total provino de Bolivia, Brasil y Perú. Si se considera el volumen de 83.300 m³ como la demanda de caoba proyectada para el período 2002-2008 y los volúmenes de cedro superiores a 16.300 m³ como la contribución de esta especie a la demanda no satisfecha de caoba, se obtiene un movimiento anual promedio de 26.400 m³ de cedro para dicho período, lo que representa dos tercios de la demanda no satisfecha. En la práctica, el comercio internacional de estas especies se ve socavado por una deficiente capacidad institucional y la baja prioridad de los gobiernos para hacer frente a las actividades forestales informales e ilegales.

"Apoyo del cumplimiento de la Convención CITES en Guatemala y Perú: Asistencia técnica en el país para la elaboración de tablas nacionales de rendimiento sobre el volumen de madera en pie y madera aserrada de exportación de caoba (*Swietenia macrophylla*)"

Actualmente, se están preparando las tablas nacionales de rendimiento de madera con la conversión a volumen de la madera rolliza a madera aserrada tanto en Guatemala como en Perú.

En el caso de Guatemala, se finalizó el proceso de aserrío de madera y su clasificación por calidades está muy avanzada. Se inició el análisis de la información y su ingreso en formato digital (base de datos). Sobre la base de la información recopilada, se planea probar 18 modelos estadísticos para determinar el que mejor permita desarrollar las tablas de conversión. El trabajo se encuentra levemente demorado debido a algunos problemas con las empresas madereras, pero se prevé que el proyecto se completará en diciembre de 2010.

En el caso peruano, se ha llevado a cabo el trabajo de campo en la región de Madre de Dios, con la medición de 51 árboles durante las operaciones de tala y aserrío. Las actividades de este componente también se encuentran demoradas, pero aun así se anticipa que el proyecto finalizará en diciembre de 2010.



Medición del volumen de una troza de caoba en Guatemala. Fotografía: G. Trujillo

EVENTOS RECIENTES

XXIII Congreso Brasileño de Entomología

El equipo de UFRA participó en el XXIII Congreso Brasileño de Entomología, que tuvo lugar en Natal, estado de Río Grande do Norte, Brasil, del 26 al 30 de septiembre de 2010. Se presentaron dos artículos en el Congreso: i) "Manejo de *Hypsipyla grandella* en Aurora, estado de Pará"; y ii) "Manejo del barrenador de la caoba *Hypsipyla grandella* en São José do Rio Preto, estado de São Paulo". Ambos artículos fueron preparados por el Profesor Orlando Ohashi *et al.*, coordinador del proyecto "Manejo de *Hypsipyla grandella* en plantaciones de *Swietenia macrophylla* King en los estados de Pará y São Paulo, Brasil", ejecutado a través del Programa OIMT-CITES.

Camerún

Camerún celebró el segundo taller regional africano para "Asegurar que el comercio internacional de especies incluidas en CITES no sea perjudicial para su conservación en África" y la primera reunión del Comité Directivo del Proyecto sobre "Dictámenes de extracción no perjudicial para la especie *Prunus africana* (Hook. f.) Kalman en Camerún", del 29 de septiembre al 1^o de octubre de 2010, en el Hotel Seme Beach, Limbé.

El objetivo del taller era intercambiar resultados y experiencias de las actividades del Programa OIMT-CITES entre los Estados del área de distribución natural de la especie en África, los países importadores y donantes.

PRÓXIMOS EVENTOS

Taller Nacional en Malasia

El Gobierno de Malasia, en octubre de 2010, organizará un taller nacional de cuatro días sobre "Aplicación y cumplimiento de normas para el comercio de ramin (*Gonystylus* spp.)". El principal objetivo del taller es profundizar los conocimientos del personal de los organismos de control de Malasia que está directa o indirectamente relacionado con el comercio de ramin.

Taller Regional de Asia

A principios de diciembre de 2010, se celebrará un taller regional de tres días del Programa OIMT-CITES para asegurar que el comercio internacional de las especies de madera incluidas en los apéndices de CITES sea compatible con su manejo sostenible y su conservación. El objetivo del taller es intercambiar resultados y experiencias de las actividades de los proyectos ejecutados a través del Programa OIMT-CITES en Indonesia y Malasia, inclusive la identificación y adaptación de los resultados pertinentes de las actividades indonesias en Malasia y viceversa.

Taller Regional Latinoamericano en Brasil

El Instituto Brasileño del Medio Ambiente y Recursos Naturales Renovables (IBAMA) organizará el tercer taller regional latinoamericano del Programa OIMT-CITES para asegurar que el comercio internacional de las especies de madera incluidas en los apéndices de CITES sea compatible con su manejo sostenible y su conservación. El objetivo del taller, que tendrá lugar del 14 al 16 de febrero de 2011 en Brasilia, Brasil, es intercambiar resultados y experiencias de las actividades ejecutadas a través del Programa OIMT-CITES en los Estados del área de distribución de las especies en América Latina: Bolivia, Brasil y Perú.

Reunión del Comité de Flora de CITES

La decimonovena reunión del Comité de Flora de CITES tendrá lugar del 18 al 21 de abril de 2011 en Ginebra, Suiza. Entre los temas pertinentes relativos a la madera que se debatirán en la reunión, se incluyen el informe de avance del Grupo de Trabajo sobre la Caoba de Hoja Ancha y Otras Especies Maderables Neotropicales [Decisiones 15.91, 15.92 y 14.146 (Rev. CoP15)] y el informe de avance del Programa conjunto OIMT-CITES.

ARTÍCULO

COMENTARIOS SOBRE LA LEY FORESTAL Y DE FAUNA SILVESTRE

Por Ignacio Lombardi, UNALM

El 1º de agosto de 2009, el Ministerio de Agricultura (MINAG) aprobó la Resolución Ministerial N° 0544-2009 para iniciar el proceso de revisión de la Ley Forestal y de Fauna Silvestre, que incluye la formulación de un proyecto de Ley Forestal y su reglamento, así como la política forestal nacional. Este proceso de revisión está bajo la responsabilidad de la Dirección General Forestal y de Fauna Silvestre (DGFFS) del MINAG, que creó una Secretaría Técnica con este fin.

A fin de asegurar que el proceso de revisión de la ley fuese más participativo y recabar las opiniones de gran parte de las instituciones públicas y privadas, organizaciones no gubernamentales (ONG), empresas privadas, universidades, comunidades nativas y rurales, y personas interesadas en el desarrollo del sector forestal del país, se estableció la Plataforma Nacional y Regional para consultas.

Después de alrededor de cinco meses, la Secretaría Técnica completó su trabajo y se entregaron los respectivos proyectos al Ministro de Agricultura y, con la aprobación del Consejo de Ministros, se distribuyeron el 22 de junio de 2010 al Congreso para su examen y aprobación.

El proyecto de ley contiene una sección de principios generales, objetivos, alcance y definiciones. En total, hay seis secciones divididas en títulos y capítulos con 161 artículos, además de disposiciones complementarias que comprenden siete finales y quince transitorias.

Este proyecto de ley propone la creación de un Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre adscrito al MINAG. Este servicio será la autoridad nacional forestal y de fauna silvestre y estará dirigido por un Consejo Directivo presidido por un Director Ejecutivo. A nivel local, se establecerán Unidades de Gestión Forestal y de Fauna Silvestre (UGFFS). El SERFOR regulará el acceso a los recursos forestales a través de procesos de concurso público o subasta pública, todos ellos con compromisos para preparar los planes generales de manejo forestal y planes operativos anuales. Además, se exigirá a los concesionarios o comunidades nativas la formulación y aplicación de planes silviculturales para asegurar la restauración forestal. Una de las obligaciones del SERFOR es fiscalizar la ejecución de los planes operativos y de manejo forestal.

El SERFOR, la Autoridad Administrativa CITES en el Perú, es el ente responsable de establecer cadenas de custodia, certificar el origen legal de los productos de madera y determinar coeficientes de rendimiento de las especies maderables incluidas en los apéndices de CITES.

El Servicio debe fijar también cupos de exportación para las especies maderables incluidas en los listados CITES y, en particular, para la caoba, cuyo cupo se establece mediante decreto supremo sancionado por los Ministros de Agricultura y del Ambiente, que son respectivamente las Autoridades Administrativa y Científica de CITES en el Perú.

El proyecto de Ley Forestal y de Fauna Silvestre es muy similar a la legislación que rige actualmente en el sector forestal y sólo aumentaría las reglamentaciones, incrementando la burocracia de la institucionalidad gubernamental. Esta situación podría complicar aún más a las empresas del sector forestal, ya que hay poco incentivo, pero algunos grupos la consideran apropiada, mientras que otros han criticado el proceso argumentando que hay una falta de transparencia.

El proceso de aprobación de la ley aún no ha concluido porque todavía debe someterse al análisis del Congreso Nacional.

SEGUIMIENTO Y CONTROL

A fin de aumentar el impacto del Programa OIMT-CITES en los Estados del área de distribución de las especies, se ha llevado a cabo regularmente un proceso de seguimiento externo que ha incluido controles independientes de la Comisión Europea a mediados de 2008 y 2009 y una revisión y evaluación externa del programa financiada por la OIMT a fines de 2009 y principios de 2010.

Además, los respectivos coordinadores regionales realizan controles anuales de la ejecución de actividades en el terreno en África, Asia y América Latina, que incluyen por lo menos una visita semestral a cada área de actividad.

Misión de Control de América Latina

Además de los controles externos, los coordinadores regionales realizan un seguimiento continuo en tiempo real de todas las actividades. La Subcoordinadora Regional de América Latina llevó a cabo una misión de seguimiento en Bolivia y Brasil como parte del proceso de control anual de la ejecución práctica de las actividades en curso del Programa OIMT-CITES. Las misiones de control se realizaron en las siguientes fechas: i) Bolivia, del 7 al 11 de septiembre de 2010; y ii) Brasil, del 26 al 30 de septiembre.

Bolivia

En Bolivia, la Subcoordinadora Regional de América Latina se reunió con los funcionarios gubernamentales a cargo de la ejecución de la actividad y sus organismos pertinentes: el Viceministerio de Medio Ambiente, Biodiversidad, Cambios Climáticos y de Gestión y Desarrollo Forestal (dependiente del MMAyA); el Instituto Boliviano de Investigación Forestal (IBIF); el Instituto Nacional de Innovación Agropecuaria y Forestal (INIAP); y la Autoridad de Fiscalización y Control Social de Bosques y Tierras (ABT). La visita en el terreno fue dirigida por el Sr. Juan Carlos Licona, un profesional forestal del IBIF. En general, la Subcoordinadora Regional de AL mostró preocupación por la demora de la ejecución del proyecto causada por la burocracia gubernamental en los procedimientos administrativos internos. El IBIF, principal organismo ejecutor del proyecto, indicó que la demora podría recuperarse en gran medida a través de un trabajo de campo intensivo en el mes de octubre.

Brasil

En Brasil, la Subcoordinadora Regional de América Latina, acompañada por el coordinador del proyecto, Prof. Paulo Contente de UFRA, visitó la zona del proyecto situada en el estado de Acre, donde se están realizando las actividades relativas a la ecología y silvicultura de la caoba de hoja ancha en la región occidental de la Amazonia brasileña. La evaluación general de las actividades dio resultados satisfactorios. No obstante, las actividades de campo se encuentran demoradas con respecto al programa debido a las condiciones climáticas desfavorables y a la burocracia gubernamental, que son factores fuera del control del proyecto. El comité CITES de Brasil mostró gran satisfacción por la alta calidad del plan de manejo forestal presentado.

Estimado lector, para descargar el *Boletín Informativo* del Programa OIMT-CITES visite: www.itto.int (*La OIMT en acción>CITES*). Por favor, envíenos sus comentarios y/o sugerencias sobre el boletín escribiendo a los contactos que aparecen al final de esta página.

Contactos:

OIMT - **Steven Johnson**, Coordinador General - johnson@itto.int
Pei Sin Tong, Asistente del Programa - tong@itto.int
 CITES - **Milena Sosa Schmidt**, Coordinadora CITES - milena.schmidt@cites.org
 Coord. Regional de AL & Coordinador General - **Ivan Tomaselli** - itomaselli@stcp.com.br
 Coordinador Regional de África - **Jean Lagarde Betti** - lagardebetti@yahoo.fr
 Coordinador Regional de Asia - **Thang Hooi Chiew** - hcthang@streamyx.com
 Subcoordinadora Regional de América Latina - **Sofia R. Hirakuri** - sofia@stcp.com.br